

STIHL

STIHL BGA 56

操作说明书



目录

1 简介	2	8.2 取出电池	13
2 关于本说明书	2	9 关闭/打开鼓风机	14
2.1 适用的文档.....	2	9.1 开启.....	14
2.2 本中所使用的符号.....	2	9.2 关闭.....	14
2.3 文本段落中的标识.....	3	10 测试鼓风机和电池	14
3 概述	3	10.1 检查控制装置.....	14
3.1 鼓风机、电池和充电器.....	3	10.2 测试电池.....	14
3.2 符号.....	4	11 操作鼓风机	14
4 重要安全信息	4	11.1 把持和控制鼓风机.....	14
4.1 警告标记.....	4	11.2 吹扫.....	15
4.2 预定用途.....	5	12 工作结束后	15
4.3 操作者.....	5	12.1 工作结束后.....	15
4.4 工作服和劳保装备.....	6	13 运输	15
4.5 工作区域及附近.....	6	13.1 运输鼓风机.....	15
4.6 安全状态.....	7	13.2 运输电池.....	15
4.7 操作.....	8	14 存储	15
4.8 充电.....	9	14.1 存放鼓风机.....	15
4.9 连接电源.....	9	14.2 电池的存放.....	15
4.10 运输.....	10	14.3 充电器的存放.....	15
4.11 存储.....	10	15 清洁	16
4.12 清洁、维护和维修.....	11	15.1 清洁鼓风机.....	16
5 准备鼓风机以备使用	11	15.2 清洁电池.....	16
5.1 准备鼓风机以备使用.....	11	15.3 清洁充电器.....	16
6 为电池、LED 充电	12	16 保养与维修	16
6.1 在墙壁上安装充电器.....	12	16.1 保养及维修鼓风机.....	16
6.2 为电池充电.....	12	16.2 保养及维修电池.....	16
6.3 电量.....	12	16.3 保养及维修充电器.....	16
6.4 电池上的 LED.....	13	17 故障排除	17
6.5 充电器上的 LED.....	13	17.1 故障排除.....	17
7 装配鼓风机	13	17.2 充电器故障排除.....	18
7.1 安装、调整及拆卸喷嘴.....	13	18 技术规格	19
8 拆除和安装电池	13	18.1 STIHL BGA 56 鼓风机.....	19
8.1 安装电池.....	13	18.2 STIHL AK 电池.....	19

STIHL

本说明书受版权保护。保留所有权利，特别是复制、翻译及使用电子系统处理的权利。

18.3 充电器 STIHL AL 101	19
18.4 延长电缆	19
18.5 噪音和振动数据	19
19 备件和配件	19
19.1 备件和配件	19
20 报废处理	20
20.1 鼓风机、电池和充电器的报废处理	20
21 一致性声明	21
21.1 特定危险物的使用限制	21
22 一般电力工具安全警告	22
22.1 简介	22
22.2 工作场地的安全	22
22.3 电气安全	22
22.4 人身安全	22
22.5 电动工具使用和注意事项	23
22.6 电池式工具使用和注意事项	23
22.7 维修	23

1 简介

尊敬的客户：

感谢您选择 STIHL 产品。我们开发及制造的产品质量优越，符合客户的要求。即使在极端条件下使用，我们的产品也十分可靠。

STIHL 也代表着一流的服务质量。我们的专业经销商保证为您提供合理的建议和指导，以及全面的服务支持。

感谢您对我们的信任，希望使用 STIHL 产品能使您开心。



Nikolas Stihl 博士

重要：使用前阅读并保存在安全的位置。

2 关于本说明书

2.1 适用的文档

当地安全规则适用。

- ▶ 除了本说明书之外，阅读、理解并保存以下文档：
 - STIHL AK 电池的安全须知和注意事项。
 - STIHL 电池和带有内置电池产品的安全信息：
www.stihl.com/safety-data-sheets

2.2 本中所使用的符号



警告

此符号表示可能造成严重伤害或死亡的危险。

- ▶ 这些措施表示可以避免严重伤害或死亡。

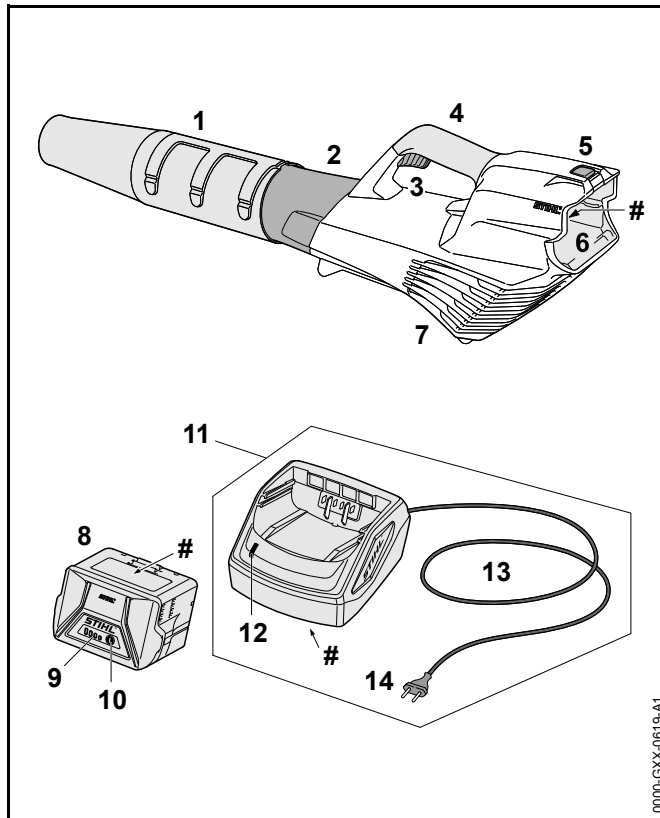
注意

此符号表示可能造成财产损失的危险。

▶ 这些措施表示可以避免财产损失。

2.3 文本段落中的标识

该标识指本说明书中的某个章节。

3 概述**3.1 鼓风机、电池和充电器****1 喷嘴**

引导并集中气流。

2 鼓风机管

引导气流。

3 油门

油门开启和关闭鼓风机。

4 控制把手

用于操作、控制和提拎鼓风机。

5 锁紧杆

将电池固定在电池仓中。

6 电池仓

容纳电池。

7 入口格栅

使操作者与鼓风机内移动的零件隔开。

8 电池

为鼓风机提供动力。

9 LED

显示电量和故障。

10 按钮

启用电池上的 LED。

11 充电器

为电池充电。

12 LED

LED 指示充电器的运行状态。

13 连接线

连接充电器与电器插头。

14 电器插头

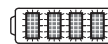
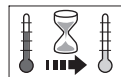
将电缆连接至壁式插座。

带有序列号的额定值标签**3.2 符号**

鼓风机、电池和充电器上可能设置的符号的含义：



1 个 LED 发出红光。电池过热或过冷。



4 个 LED 闪烁红光。电池存在故障。



LED 发绿光以及电池上的 LED 发绿光或闪烁绿光。电池正在充电。



LED 闪烁红光。电池与充电器之间无电气接触或者电池或充电器故障。



依照指令 2000/14/EC 的保证声功率级 dB(A)，以便使产品的声发射可比较。



依照电池制造商的说明书，该符号旁边的数据指示电池电量。操作期间可用的电池电量较低。



仅在室内干燥的地点使用电器。



请勿将产品与您的家用废弃物一起处理。

4 重要安全信息**4.1 警告标记**

鼓风机、电池和充电器上的警告标记和标签的含义：

遵循安全提示并采取必要的预防措施。



阅读、理解并保留说明书。





佩戴防护眼镜。



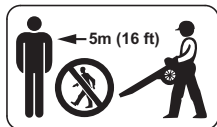
束好长发，以免鼓风机将其吸入。



在工作休息时间、运输、储存、维护或修理期间，务必取出电池。



防止鼓风机和充电器淋雨及受潮。



保持安全距离。



使电池远离热和火。



防止电池淋雨受潮 - 请勿将其浸入液体中。



观察电池指定的温度范围。

4.2 预定用途

STIHL BGA 56 鼓风机用于吹扫树叶、杂草、纸张和类似物品。

请勿在雨中使用鼓风机。

STIHL AK 电池为鼓风机提供动力。

STIHL AL 101 充电器为 STIHL AK 电池再充电。

⚠ 警告

- 未经 STIHL 明确认可的电池和充电器用于鼓风机可能引起火灾或爆炸。这会造成严重或致命伤害并损坏财产。
 - ▶ 在鼓风机上使用 STIHL AK 电池。
 - ▶ 使用 STIHL AL 101、AL 300 或 AL 500 充电器为 STIHL AK 电池充电。
- 将鼓风机、电池或充电器用于其设计目的意外的用途可能造成严重或致命伤害并可能损坏财产。
 - ▶ 按照本说明书所述使用鼓风机、电池及充电器。

4.3 操作者

⚠ 警告

- 未经充分培训或指导的使用者无法识别或判断使用鼓风机、电池和充电器所带来的风险。使用者或其他人员可能遭受严重或致命伤害。



- ▶ 请阅读、理解并保存说明书。

- ▶ 如果您将鼓风机、电池或充电器交给另一个人：务必将说明书一起交给他们。

- ▶ 确保使用者符合以下要求：
 - 使用者必须精力充沛。
 - 使用者必须具有良好的身体和精神状态才可以操作及使用鼓风机、电池和充电器。身体、感知或心理能力受限的使用者，只有在负责人的监督下或接受其指导之后才可进行工作。
 - 使用者能够识别和判断使用鼓风机、电池和充电器所带来的风险。
 - 使用者必须达到法定年龄，或正按照国家法律和法规在监督下接受行业培训。
 - 在首次使用鼓风机之前，使用者接受过来自 STIHL 维修商或其他有经验的使用者的指导。
 - 使用者不得在酒精、药物或毒品的影响下工作。
- ▶ 如果您有任何疑问：请联系您的 STIHL 维修商寻求帮助。

4.4 工作服和劳保装备

▲ 警告

- 操作时长发可能被吸入鼓风机中。这样会造成严重受伤。
 - ▶ 长发必须束好，以便鼓风机不会将其吸入。
- 操作时物体有可能会被高速抛到空中。这样会造成人身伤害。
 - ▶ 佩戴贴身的安全眼镜。已根据 EN 166 或国家标准对适当的眼镜进行测试并标上标签，可从零售商处购买。
- ▶ 穿着长裤。



- 操作时会卷起尘土：卷起的尘土会损坏呼吸道并造成过敏反应。
 - ▶ 请配戴呼吸器。
- 不合适的服装会卡住木材、灌木或鼓风机。不穿戴个人防护装备可能造成严重受伤。
 - ▶ 请穿贴身的衣服。
 - ▶ 请勿佩戴围巾或首饰。
- 操作时会卷起尘土：产生的尘土可能导致鼓风机释放静电电荷。如果触摸鼓风机，可能会有静电电荷释放，造成轻微的触电。这样会造成人身伤害。
 - ▶ 佩戴以耐用材料制成的工作手套。
- 穿着不合适的鞋子可能使您滑倒或绊倒。这样会造成人身伤害。
 - ▶ 穿带有防滑鞋底的坚固封闭鞋子。

4.5 工作区域及附近

4.5.1 鼓风机

▲ 警告

- 不知情的旁观者、儿童或动物不了解鼓风机或飞出的碎片的危险。可能会使不知情的旁观者、儿童和动物受伤并损坏财产。
 - ▶ 禁止旁观者、儿童或动物进入工作区域的 5 m 范围内。
- ▶ 请保持距物体至少 5 m 的距离。
- ▶ 请勿使鼓风机处于无人照看的状态。
- ▶ 确保儿童无法玩耍鼓风机。
- 鼓风机不防水。在有雨水或潮湿的位置使用可能导致触电。这样会造成用户受伤并可能损坏鼓风机。
 - ▶ 请勿在下雨时或在潮湿的环境中使用链锯。



- 鼓风机的电气组件可能会产生火花。在易燃或易爆的环境中火花可能造成火灾或爆炸。这会造成严重或致命伤害并损坏财产。

- ▶ 请勿在易燃或易爆环境中工作。

4.5.2 电池

▲ 警告

- 旁观者，儿童或动物不了解电池的危險。不了解情况的儿童、旁观者或动物可能会受到严重伤害。

- ▶ 让儿童、旁观者和动物远离工作区域。

- ▶ 请勿使电池处于无人照看的状态。

- ▶ 确保儿童无法玩耍电池。

- 电池并未针对所有环境条件实施防护。如果电池处于特定环境条件下，则可能着火或爆炸。这会造成严重伤害并损坏财产。



- ▶ 使电池远离热和火。

- ▶ 请勿将电池投入火中。



- ▶ 在 -10°C 至 +50°C 的温度范围内使用和存放电池。



- ▶ 防止电池淋雨受潮 - 请勿将其浸入液体中。

- ▶ 使电池远离金属物品。

- ▶ 请勿将电池置于高压下。

- ▶ 请勿将电池置于微波炉中。

- ▶ 使电池远离化学品和盐。

4.5.3 充电器

▲ 警告

- 天真的儿童、旁观者和动物既不了解也无法判断充电器或电流的危险性。不了解情况的儿童、旁观者或动物可能会受到严重伤害。

- ▶ 让儿童、旁观者和动物远离工作区域。

- ▶ 请勿使充电器处于无人照看的状态。

- ▶ 确保儿童无法玩耍充电器。

- 充电器不防水。在有雨水或潮湿的位置使用可能导致触电。这样会造成用户受伤并可能损坏充电器。

- ▶ 请勿在下雨时或在潮湿的环境中操作。



- 充电器并未针对所有环境条件实施防护。如果充电器处于特定环境条件下，则可能着火或爆炸。这会造成严重伤害并损坏财产。

- ▶ 仅在室内干燥的地点使用充电器。

- ▶ 请勿在易燃或易爆环境中使用充电器。

- ▶ 请勿在易燃表面使用充电器。

- ▶ 在 +5°C 至 +40°C 的温度范围内使用和存放充电器。

- 连接线可能绊倒行人。这样会造成受伤并可能损坏充电器。

- ▶ 将连接线平放于地面上。

4.6 安全状态

4.6.1 鼓风机

如果遵循以下几点要求，鼓风机则处于安全状态：

- 鼓风机未损坏。

- 保持鼓风机清洁且干燥。

- 控制装置正常工作且未作任何改动。

- 仅安装了 STIHL 原产配件。

- 配件安装得当。

⚠ 警告

- 如果组件不符合安全要求，它们将无法再正常地工作，且安全装置可能会失效。这会造成严重或致命伤害。
 - ▶ 只使用完好无损的鼓风机进行工作。
 - ▶ 如果鼓风机脏污或潮湿：清洁鼓风机并使其干燥。
 - ▶ 请勿改装鼓风机。例外情况：安装适用于此鼓风机型号的喷嘴。
 - ▶ 如果控制装置无法正常工作：请勿使用鼓风机。
 - ▶ 只安装专为此鼓风机型号设计的 STIHL 原产配件。
 - ▶ 按照本说明手册或配件随附的说明安装配件。
 - ▶ 切勿将物体插入鼓风机的开口。
 - ▶ 如果您有任何疑问：请联系您的 STIHL 维修商寻求帮助。

4.6.2 电池

如果遵循以下几点要求，则电池处于安全状态：

- 电池未损坏。
- 保持电池清洁且干燥。
- 电池正常工作且未作任何改动。

⚠ 警告

- 如果电池未处在安全状态下，就不能安全地使用。这样会造成严重受伤。
 - ▶ 切勿使用损坏的电池。
 - ▶ 切勿尝试为损坏或有缺陷的电池充电。
 - ▶ 如果电池脏污或潮湿：清洁电池并使其干燥。
 - ▶ 切勿尝试改动电池。
 - ▶ 切勿将物体插入电池的开口。
 - ▶ 切勿使用金属物连接电池的接触片（短路）。
 - ▶ 请勿打开电池。

- 损坏的电池可能流出液体。该液体如果接触皮肤或眼睛会造成发炎。
 - ▶ 避免与流出的液体接触。
 - ▶ 如果碰到皮肤：使用大量的水和肥皂冲洗接触的区域。
 - ▶ 如果进入到眼睛：用大量的水清洗眼睛至少 15 分钟并及时就医。
- 受损或有缺陷的电池可能产生异味，冒烟或燃烧。这会造成严重或致命伤害并损坏财产。
 - ▶ 如果电池有异味或冒烟：切勿使用电池并使其远离易燃物。
 - ▶ 如果电池着火：尝试使用灭火器或水为电池灭火。

4.6.3 充电器

如果遵循以下几点要求，充电器则处于安全状态：

- 充电器未损坏。
- 充电器清洁且干燥。

⚠ 警告

- 如果产品不符合安全性要求，可能会导致部件无法正常工作或安全保护装置不再有效。这会造成严重或致命伤害。
 - ▶ 请勿使用损坏的充电器。
 - ▶ 如果充电器脏污或潮湿：清洁充电器并使其干燥。
 - ▶ 切勿尝试改动充电器。
 - ▶ 切勿将物体插入充电器的开口。
 - ▶ 切勿使用金属物连接充电器的接触片（短路）。
 - ▶ 请勿打开充电器。

4.7 操作

⚠ 警告

- 在特定情况下，使用者无法集中精力进行工作。使用者可能绊倒、摔倒并严重受伤。
 - ▶ 冷静且谨慎地进行工作。
 - ▶ 如果光线和可见度较差：请勿使用鼓风机。

4 重要安全信息

- ▶ 单独操作鼓风机。
- ▶ 工作高度不得高于肩膀。
- ▶ 注意障碍物。
- ▶ 操作时站立在地面上，并注意保持平衡。如果需要在高处进行工作：使用升降斗或安全平台。
- ▶ 如果您开始感到疲劳：注意休息。
- ▶ 利用风进行吹扫。
- 操作时物体肯能会被高速抛到空中。可能会使旁观者和动物受伤并损坏财产。
 - ▶ 请勿将空气气流朝向旁观者、动物或物体。
- 如果在操作期间鼓风机发生变化或感到异常，其状态可能不再安全。这会造成严重伤害并损坏财产。
 - ▶ 停止操作，取下电池并联系您的 STIHL 维修商以寻求帮助。
- 操作期间鼓风机可能会振动。
 - ▶ 戴上手套。
 - ▶ 定时休息。
 - ▶ 如果出现血液循环障碍的迹象：应及时就医。

4.8 充电

▲ 警告

- 损坏的或有缺陷的充电器在充电时会产生异味或冒烟。这会造成人身伤害并损坏财产。
 - ▶ 将插头从壁式插座上拔下。
- 如果散热不足，可能使充电器过热并引起火灾。这会造成严重或致命伤害并损坏财产。
 - ▶ 请勿覆盖充电器。

4.9 连接电源

因下列原因，可能会接触到通电部件：

- 连接电缆或延长电缆损坏。
- 连接电缆插头或延长电缆损坏。
- 壁式插座安装不当。

▲ 危险

- 接触通电部件会造成触电。这会造成严重或致命伤害。
 - ▶ 检查连接线、延长电缆及它们的插头是否损坏。



如果连接电缆或延长电缆已损坏：

- ▶ 请勿触摸受损区域。
- ▶ 将插头从壁式插座上拔下。
- ▶ 切勿用打湿的双手触摸连接电缆、延长电缆或它们的插头。
- ▶ 将连接电缆或延长电缆的电器插头插入带有接地触点的正确安装的含保险丝壁式插座中。
- ▶ 安装带有接地故障断路器 (30 mA , 30 ms) 的充电器。
- 损坏或不适当的延长电缆可导致人员触电。这会造成严重或致命伤害。
 - ▶ 使用具有正确线规的延长电缆，☐ 18.4。

▲ 警告

- 如果充电时线路电压或频率错误，充电器可能出现过电压情况。可能损坏充电器。
 - ▶ 确保线路电压与频率符合充电器铭牌上的数据。
- 如果一个壁式插座上连接了多个充电器，充电时电线可能过载。电线可能过热并引起火灾。这会造成严重或致命伤害并损坏财产。
 - ▶ 将充电器连接到单独的壁式插座上。
 - ▶ 请勿将充电器连接到多个插座上。
- 随意铺设连接电缆或延长电缆会使其受损并导致他人被绊倒或摔倒。这样会造成人身伤害并可能损坏连接电缆或延长电缆。
 - ▶ 定位并标记连接电缆和延长电缆，以免它们成为绊倒人员的危险之物。
 - ▶ 妥善铺设连接电缆和延长电缆，以免其处于拉伸或缠结状态。
 - ▶ 妥善铺设连接电缆和延长电缆，以免其被损坏、扭结、挤压或磨破。
 - ▶ 使连接电缆和延长电缆远离热源、油类和化学品。

- ▶ 将连接电缆和延长电缆铺设在干燥的表面。
- 延长电缆会在操作过程中变得灼热。如果热量无法散发，可能引起火灾。
 - ▶ 如果您使用了电缆卷筒：请将延长电缆解开至其全长。
- 如果电缆或管道嵌入墙内，则它们可能会在充电器安装在墙上时受损。接触通电部件会造成触电。这会造成严重伤害并损坏财产。
 - ▶ 核实墙上没有嵌入的电缆和管道。
- 如果充电器没有按照本说明书的描述安装在墙上，则充电器或电池可能会掉下或者充电器可能会过热。这会造成人身伤害并损坏财产。
 - ▶ 请按照说明书中的描述，将充电器安装在墙上。
- 如果充电器在已插有电池的情况下安装到墙上，则电池可能会从充电器中掉出并受损。这会造成人身伤害并损坏财产。
 - ▶ 请先将充电器安装到墙上，然后再插入电池。

4.10 运输

4.10.1 鼓风机

▲ 警告

- 运输时鼓风机可能翻转或移动。这会造成人身伤害并损坏财产。



- ▶ 取下电池。

- ▶ 用绑扎带或捆扎网固定鼓风机，以防止其翻转和移动。

4.10.2 电池

▲ 警告

- 电池并未针对所有环境条件实施防护。如果处在特定环境下，可能会损坏电池，并损坏财产。
 - ▶ 切勿运输已损坏的电池。
 - ▶ 使用不导电的包装存放电池。

- 运输途中电池可能翻转或移动。这会造成人身伤害并损坏财产。
 - ▶ 包装时将电池固定在包装中，使其无法移动。
 - ▶ 固定包装防止其移动。

4.11 存储

4.11.1 鼓风机

▲ 警告

- 儿童不了解并且无法判断鼓风机的危险性，可能会受到严重伤害。



- ▶ 取下电池。

- ▶ 将鼓风机存放在儿童无法触及的地方。

- 湿气可能会腐蚀鼓风机和金属组件上的电气触点。可能损坏鼓风机。



- ▶ 取下电池。

- ▶ 在干燥且安全的环境中存放鼓风机。

4.11.2 电池

▲ 警告

- 儿童不了解并且无法判断电池的危险性，可能会受到严重伤害。
 - ▶ 将电池存放在儿童无法触及的地方。
- 电池并未针对所有环境条件实施防护。如果处在特定环境下，可能会损坏电池。
 - ▶ 在干燥且安全的环境中存放电池。
 - ▶ 在封闭的空间中存放电池。
 - ▶ 单独存放电池，使其远离鼓风机和充电器。
 - ▶ 使用不导电的包装存放电池。

- ▶ 在 -10°C 至 +50°C 的温度范围内使用和存放电池。

4.11.3 充电器

⚠ 警告

- 儿童不了解并且无法判断充电器的危险性。可能会给儿童造成严重或致命伤害。
 - ▶ 取下电池。
 - ▶ 将充电器存放在儿童无法触及的地方。
- 充电器并未针对所有环境条件实施防护。如果处在特定环境条件下，可能会损坏充电器。
 - ▶ 取下电池。
 - ▶ 如果充电器发热：让充电器冷却。
 - ▶ 在干燥且安全的环境中存放充电器。
 - ▶ 在封闭的空间中存放充电器。
 - ▶ 在 +5°C 至 +40°C 的温度范围内存放充电器。
- 连接线不得用于携带或悬挂充电器。可能会损坏连接线和充电器。
 - ▶ 通过外壳拿住充电器。充电器后部提供有凹槽把手。
 - ▶ 将充电器挂在壁式支架上。

4.12 清洁、维护和维修

⚠ 警告

- 如果在进行清洁、保养与维修操作时未取出电池，可能会意外启动鼓风机。这会造成严重伤害并损坏财产。



- ▶ 取下电池。

- 强力洗涤剂、高压水柱和尖锐物体可能损坏鼓风机、电池和充电器。如果未按照本说明书所述清洁鼓风机、电池或充电器，可能会导致部件无法正常工作或安全保护装置不再有效。这样会造成严重受伤。

- ▶ 按照本说明书所述清洁鼓风机、电池及充电器。

- 如果未正确保养或维修清洁鼓风机、电池或充电器，可能会导致部件无法正常工作或安全保护装置不再有效。这会造成严重或致命伤害。

- ▶ 切勿尝试保养或维修鼓风机、电池和充电器。

- ▶ 如果鼓风机、电池和充电器需要进行保养或维修：请联系您的 STIHL 维修商寻求帮助。

5 准备鼓风机以备使用

5.1 准备鼓风机以备使用

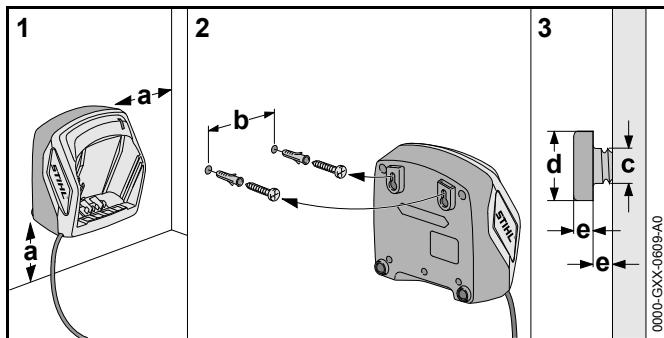
开始工作前执行以下步骤：

- ▶ 确保以下部件处于安全状态。
 - 鼓风机，📖 4.6.1。
 - 电池，📖 4.6.2。
 - 充电器，📖 4.6.3。
- ▶ 检查电池，📖 10.2
- ▶ 请将电池充满电，📖 6.2。
- ▶ 清洁鼓风机，📖 15.1。
- ▶ 安装喷嘴，📖 7.1。
- ▶ 检查控制装置，📖 10.1。
 - ▶ 如果检查控制装置时，3 个 LED 闪烁红光：取下电池并联系您的 STIHL 维修商。
鼓风机故障。
- ▶ 如果您无法执行此工作：请勿使用鼓风机，并联系您的 STIHL 维修商。

6 为电池、LED 充电

6.1 在墙壁上安装充电器

本充电器可安装在墙上。



▶ 在墙上安装充电器时，请确定以下几点：

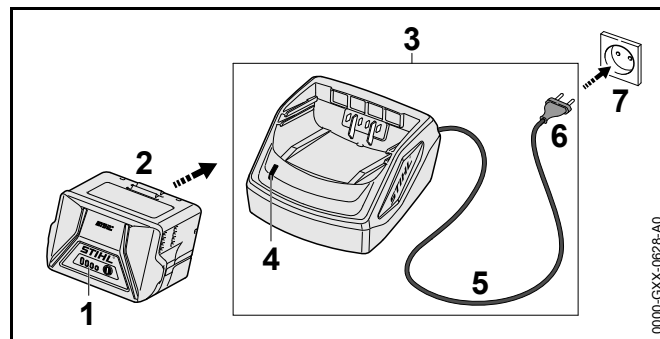
- 使用了合适的固定材料。
- 充电器放平。
- 保持以下尺寸：
 - a = 至少 100 mm
 - b (适用于 AL 101) = 75 mm
 - b (适用于 AL 300 和 AL 500) = 120 mm
 - c = 4.5 mm
 - d = 9 mm
 - e = 2.5 mm

6.2 为电池充电

充电时间取决于多种因素，例如：电池温度或室温等。实际充电时间与规定的充电时间可能有所不同。有关指定的充电次数，请参阅 www.stihl.com/charging-times。

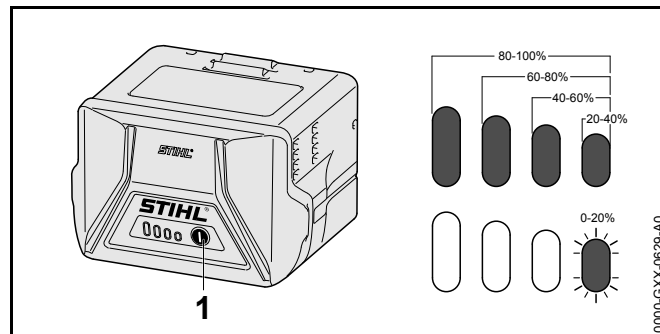
当电源插头插到壁式插座中，且电池装入充电器时，充电流程自动开始。电池充满电时，充电器会自动关闭。

充电过程中电池和充电器会变热。



- ▶ 在方便的壁式插座 (7) 中插入插头 (6)。
- ▶ 充电器 (3) 执行自测。LED (4) 发出绿光约 1 秒钟，然后发红光 1 秒钟。
- ▶ 安放连接线 (5)。
- ▶ 将电池 (2) 装入充电器 (3) 中的导板，将其按压入位直至按不动为止。
- ▶ LED (4) 发出绿光。LED (1) 发出绿光，电池 (2) 正在充电。
- ▶ 如果 LED (4) 和 LED (1) 停止发光：将插头 (6) 从壁式插座 (7) 上拔下。
- ▶ 取出电池 (2)。

6.3 电量



- ▶ 按下按钮 (1)。
- ▶ LED (5) 发出绿光，持续大约 5 秒钟，并指示电量。
- ▶ 如果右边的 LED 闪烁绿光：为电池充电。

6.4 电池上的 LED

LED 可显示充电或故障状态。LED 会发出或闪烁绿光或红光。

LED 发出或闪烁绿光时，指示充电状态。

- ▶ 如果 LED 发出或闪烁红光：故障排除，见 17.1。鼓风机或电池故障。

6.5 充电器上的 LED

LED 指示充电器的运行状态。

如果 LED 发出绿光，电池正在充电。

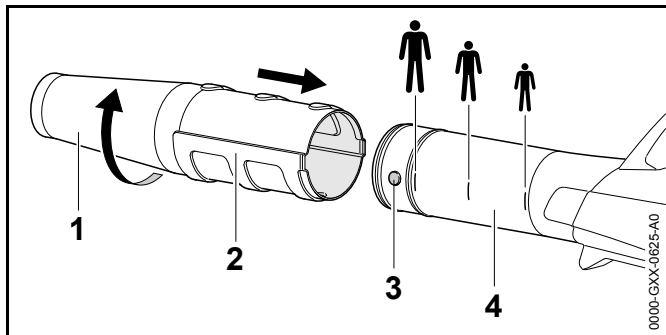
- ▶ 如果 LED 闪烁红光：纠正故障。充电器故障。

7 装配鼓风机

7.1 安装、调整及拆卸喷嘴

喷嘴可以从三个位置安装到鼓风机管上以适应使用者的高度和臂长。位置标记在鼓风机管上。

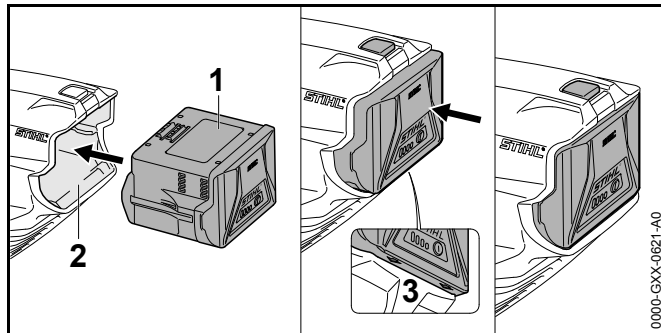
- ▶ 关闭鼓风机并取下电池。



- ▶ 将凸点 (3) 与槽 (2) 对齐。
- ▶ 将喷嘴 (1) 推入鼓风机管 (4) 上所需的位置。
- ▶ 转动喷嘴 (1) 直至其卡紧。

8 拆除和安装电池

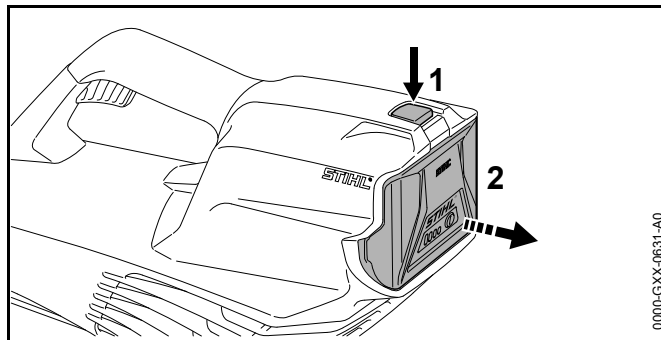
8.1 安装电池



- ▶ 将电池 (1) 装入电池仓 (2) 并将其按压入位，直至听到其卡紧。电池 (1) 上的箭头 (3) 仍然可见，电池 (1) 牢固地装入电池仓中 (2)。鼓风机和电池 (1) 之间无电气接触。
- ▶ 将电池 (1) 推到电池仓 (2) 中，直至无法推动。电池 (1) 再次卡紧，与鼓风机外壳齐平。

8.2 取出电池

- ▶ 将鼓风机置于水平表面上。
- ▶ 用一只手握住电池仓前端以确保电池不会掉落。

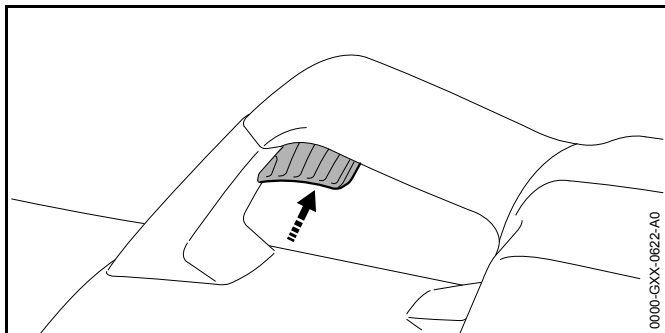


- ▶ 用另一只手按住锁紧杆 (1)。电池 (2) 解除锁定并可以取出。

9 关闭 / 打开鼓风机

9.1 开启

- ▶ 将一只手放在控制把手上握住鼓风机 - 拇指环绕把手。



- ▶ 食指拉动油门并将其按住。
鼓风机加速且从出风口吹出气流。

9.2 关闭

- ▶ 松开油门。
无空气从喷嘴流出。
- ▶ 如果喷嘴中持续流出空气。取下电池并联系您的 STIHL 维修商。
鼓风机出现故障。

10 测试鼓风机和电池

10.1 检查控制装置

油门

- ▶ 取下电池。
- ▶ 拉动油门。
- ▶ 如果油门不动或者没有弹回其空转位置：请勿使用鼓风机，并联系您的 STIHL 维修商。
油门出现故障。

开启

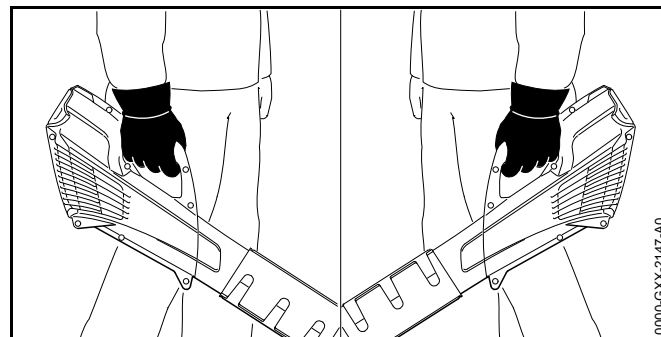
- ▶ 安装电池。
- ▶ 拉动油门并将其按住。
空气从喷嘴流出。
- ▶ 如果 3 个 LED 闪烁红光：取下电池并联系您的 STIHL 维修商。
鼓风机故障。
- ▶ 松开油门。
无空气从喷嘴流出。
- ▶ 如果喷嘴中持续流出空气。取下电池并联系您的 STIHL 维修商。
鼓风机出现故障。

10.2 测试电池

- ▶ 按下电池上的按钮。
LED 发光或闪烁。
- ▶ 如果 LED 未发光或闪烁：请勿使用此电池，并联系您的 STIHL 维修商。
电池存在故障。

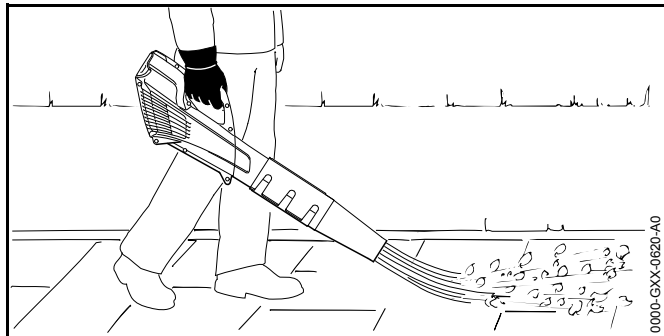
11 操作鼓风机

11.1 把持和控制鼓风机



- ▶ 将一只手放在控制把手上握住并控制鼓风机 - 拇指环绕把手。

11.2 吹扫



- ▶ 将喷嘴指向地面。
- ▶ 缓慢且平稳地向前行走。

12 工作结束后

12.1 工作结束后

- ▶ 关闭鼓风机并取下电池。
- ▶ 如果鼓风机过湿：使鼓风机干燥。
- ▶ 如果电池过湿：使电池干燥。
- ▶ 清洁鼓风机。
- ▶ 清洁电池。

13 运输

13.1 运输鼓风机

- ▶ 关闭鼓风机并取下电池。
- ▶ 通过控制把手提拎鼓风机。
- ▶ 车载运输鼓风机期间：加固鼓风机以防翻转和移动。

13.2 运输电池

- ▶ 关闭鼓风机并取下电池。
- ▶ 确保电池处于安全状态。

- ▶ 包装电池时，请遵循以下几点：
 - 包装必须为非导电。
 - 确保电池不能在包装内移动。
- ▶ 固定包装,使其无法移动。

电池根据运输危险物品的要求进行运输。电池被归类为UN 3480 (锂离子电池)，并根据 UN 试验和标准手册 第III部分 第38.3小节已对其进行测试。

有关运输规定，请参见 www.stihl.com/safety-data-sheets

14 存储

14.1 存放鼓风机

- ▶ 关闭鼓风机并取下电池。
- ▶ 存放鼓风机时，请遵循以下几点：
 - 鼓风机位于儿童无法触及的地方。
 - 保持鼓风机清洁且干燥。

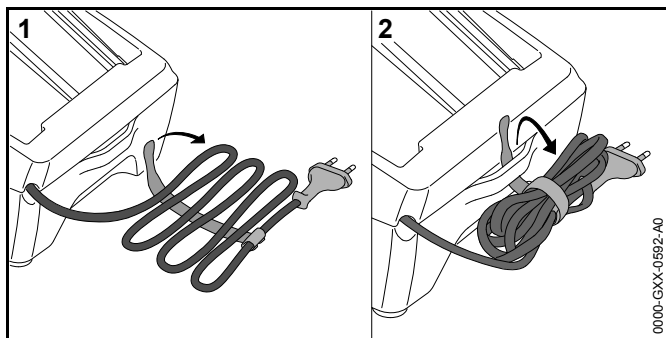
14.2 电池的存放

STIHL 建议以 40% 到 60% 的电量存放电池 (2 盏 LED 亮绿灯)。

- ▶ 存放电池时，请遵循以下几点：
 - 将电池放在儿童无法触及的地方。
 - 保持电池清洁且干燥。
 - 将电池放在密闭空间。
 - 单独存放电池，远离鼓风机和充电器。
 - 电池使用不导电的包装存放。
 - 电池存放的温度范围为 -10°C 至 +50°C。

14.3 充电器的存放

- ▶ 将电源插头从插座上拔下。
- ▶ 取下电池。



- ▶ 将连接绳卷到充电器上。
- ▶ 以符合以下条件的方式存放充电器：
 - 将充电器放在儿童无法触及的地方。
 - 充电器清洁且干燥。
 - 将充电器放在密闭空间。
 - 将充电器单独存放，远离电池。
 - 不能使用连接绳悬挂充电器。
 - 在 +5 °C 至 +40 °C 的温度范围内存放充电器。

15 清洁

15.1 清洁鼓风机

- ▶ 关闭鼓风机并取下电池。
- ▶ 使用湿布清洁鼓风机。
- ▶ 使用柔软的刷子清洁入口格栅。
- ▶ 清理电池仓中异物，并用湿布清洁电池仓。
- ▶ 使用柔软的刷子清洁电池仓中的电气接触片。

15.2 清洁电池

- ▶ 使用湿布清洁电池。

15.3 清洁充电器

- ▶ 将插头从壁式插座上拔下。
- ▶ 使用湿布清洁充电器。

- ▶ 使用柔软的刷子清洁充电器的电气接触片。

16 保养与维修

16.1 保养及维修鼓风机

使用者无法对鼓风机进行保养或维修作业。

- ▶ 如果您的鼓风机出现故障或损坏或需要进行保养：联系您的 STIHL 维修商。

16.2 保养及维修电池

电池无需保养，且无法进行维修。

- ▶ 如果电池出现故障或损坏：更换电池。

16.3 保养及维修充电器

充电器无需保养，且无法进行维修。

- ▶ 如果充电器出现故障或损坏：请更换充电器。
- ▶ 如果连接线出现故障或损坏：请勿使用充电器并请 STIHL 维修商更换连接线。

17 故障排除

17.1 故障排除

状况	电池上的 LED	原因	修复措施
开启时鼓风机未启动	1 个 LED 闪烁绿光。	电池电量过低。	▶ 为电池充电。
	1 个 LED 发出红光。	电池过热或过冷。	▶ 拆下电池。 ▶ 使电池冷却/预热。
	3 个 LED 闪烁红光。	鼓风机存在故障。	▶ 拆下电池。 ▶ 清洁电池仓的接触片。 ▶ 安装电池。 ▶ 开启鼓风机。 ▶ 如果 3 个 LED 持续闪烁红光：请勿使用鼓风机，并联系您的 STIHL 维修商以寻求帮助。
	3 个 LED 发出红光。	鼓风机过热。	▶ 拆下电池。 ▶ 让鼓风机冷却。
	4 个 LED 闪烁红光	电池存在故障。	▶ 取下电池并重新插入。 ▶ 开启鼓风机。 ▶ 如果 4 个 LED 持续闪烁红光：请勿使用该电池，并联系您的 STIHL 维修商以寻求帮助。
		鼓风机和电池之间无电气接触。	▶ 拆下电池。 ▶ 清洁电池仓的接触片。 ▶ 安装电池。
		鼓风机或电池受潮。	▶ 让鼓风机或电池干燥。
操作期间鼓风机中断	3 个 LED 发出红光。	鼓风机过热。	▶ 拆下电池。 ▶ 让鼓风机冷却。
		存在电气故障。	▶ 取下电池并重新插入。 ▶ 开启鼓风机。
鼓风机运行时间过短		电池未充满电。	▶ 请将电池充满电。
		已超出电池的正常使用期限。	▶ 更换电池。
电池装入充电器后并未开始充电流程。	1 个 LED 发出红光。	电池过热或过冷。	▶ 将电池放在充电器中。 一旦达到许可的温度范围就会自动开始充电过程。

17.2 充电器故障排除

状况	充电器上的 LED	起因	修复措施
电池未充电。	LED 闪烁红光。	充电器和电池之间无电气接触。	<ul style="list-style-type: none">▶ 取下电池。▶ 清洁充电器上的接触片。▶ 安装电池。
		充电器故障。	<ul style="list-style-type: none">▶ 请勿使用充电器，并联系您的 STIHL 维修商。

18 技术规格

18.1 STIHL BGA 56 鼓风机

- 许可的电池：STIHL AK
- 装有喷嘴情况下的风速：45 m/s
- 重量（不含电池）：2.1 kg

有关电池寿命，请参见 www.stihl.com/battery-life。

18.2 STIHL AK 电池

- 电池技术：锂离子
- 电压：36 V
- 容量（单位为 Ah）：请参见额定值标签
- 电池电量（单位为 Wh）：请参见额定值标签
- 重量（单位为 kg）：请参见额定值标签
- 操作和存储时许可的温度范围 -10°C 至 +50°C

18.3 充电器 STIHL AL 101

- 额定电压：请参见铭牌
- 频率：请参见铭牌
- 额定功率：请参见铭牌
- 充电电流：请参见铭牌
- 使用和存放的允许温度：+ 5 °C 至 + 40 °C

有关充电时间信息请访问 www.stihl.com/charging-times。

18.4 延长电缆

如果使用了延长电缆，其导线的横截面积必须符合最低要求—具体视延长电缆的电缆路电压和长度而定：

220 V 至 240 V

- 电缆最大长度为 20 m：AWG 15 / 1.5 mm²
- 电缆长度为 20 m 至 50 m：AWG 13 / 2.5 mm²

100 V 至 127 V

- 电缆最大长度为 10 m：AWG 14 / 2.0 mm²
- 电缆长度为 10 m 至 30 m：AWG 12 / 3.5 mm²

18.5 噪音和振动数据

声压等级的 K 值为 2 dB(A)。声功率等级的 K 值为 2 dB(A)。振动等级的 K 值为 2 m/s²。

STIHL 建议佩戴听力保护装置。

- L_{pA} 噪声压力等级根据 EN 50636-2-100 标准测得：79 dB(A)
- L_{wA} 噪声压力等级根据 EN 50636-2-100 标准测得：91 dB(A)
- a_{nv} 振动等级根据 EN 50636-2-100 标准测得：控制把手：< 2.5 m/s²。

上文所引用的振动值已根据标准化测试程序进行测量，可用于电动工具的对比。根据使用类型的不同，实际产生的振动可能与所引用的值有所出入。引用的振动值可作为用户暴露在振动下的初始评估。必须评估实际所能承受的振动值。在电动工具关闭时及其开启后但无负荷运行时，同样必须进行这个程序。

有关符合振动指令 2002/44/EC 的信息，请访问 www.stihl.com/vib。

19 备件和配件

19.1 备件和配件

STIHL® 这些符号可识别 STIHL 原产替换件和 STIHL 原产配件。

STIHL 推荐用户使用 STIHL 原产替换件和配件。

STIHL 原产替换件和 STIHL 原产配件可从 STIHL 维修商处购买。

20 报废处理

20.1 鼓风机、电池和充电器的报废处理

有关废物处理的信息，请联系 STIHL 维修商。

- ▶ 鼓风机、电池、充电器和配件的报废处理和包装应符合当地的法规和环保要求。

21 一致性声明

21.1 特定危险物的使用限制

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	镉 (Cd)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
齿轮箱	X	O	O	O	O	O
电机	X	O	O	O	O	O
电子模块	X	X	O	O	O	O
开关	X	X	O	O	O	O
充电板	X	X	O	O	O	O
电池	X	X	O	O	O	O
* 电机制动器	X	O	O	O	O	O
* 油泵	X	O	O	O	O	O
* 阀门	X	O	O	O	O	O
* 刀具/刀具托架	X	O	O	O	O	O
* 适用于带有链锯的产品						
<p>本表格依据SJ/T 11364的规定编制。</p> <p>O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。</p> <p>X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。</p>						

22 一般电力工具安全警告

22.1 简介

本章节重述了手持式电机操作电动工具的 IEC 60745 标准中指定的预先规定的一般安全预防措施。

STIHL 有义务公布这些文本。

“电气安全”中所述的有关避免触电的安全预防措施和警告不适用于 STIHL 无绳产品。



警告

阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

22.2 工作场地的安全

- 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
- 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

22.3 电气安全

- 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
- 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
- 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。

- 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
- 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD 的使用可降低电击风险。注：术语“剩余电流装置(RCD)”可以用“接地故障电路断路器(GFCI)”或“接地泄漏电路断路器(ELCB)”术语代替。

22.4 人身安全

- 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 防止意外起动的。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
- 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
- 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
- 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
- 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害

22.5 电动工具使用和注意事项

- a) **不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。**
选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b) **如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。**
不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。**这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
- d) **将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。**电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
- e) **维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。**许多事故由维护不良的电动工具引发。
- f) **保持切削刀具锋利和清洁。**维护良好地有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
- g) **按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。**将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
- h) **保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。**在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

22.6 电池式工具使用和注意事项

- a) **仅使用生产者规定的充电器充电。**将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
- b) **仅使用配有专用电池包的电动工具。**使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
- c) **当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。**电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
- d) **在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。**从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。

- e) **不要使用损坏或改装过的电池包或工具。**损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
- f) **不要将电池包暴露于火或高温中。**电池包暴露于火或高于130 °C的高温中可能导致爆炸。
- g) **遵循所有充电说明，并且请勿在说明书规定的温度范围外为电池组或动力工具充电。**不正确的充电或者在规定温度范围之外充电可能会造成电池损坏，并增加起火风险。

22.7 维修

- a) **让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。**这将保证所维修的电动工具的安全。
- b) **决不能维修损坏的电池包。**电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。

0458-712-4221-A

chinesisch



www.stihl.com



0458-712-4221-A